



# Málaga 2009

31 March - 2 April

Communiqué de presse n°3 / 2009

## Invitation des Médias

### Conférence mondiale ERTMS de l'UIC à Malaga du 31 mars au 2 avril 2009

**Thème de la conférence: « ERTMS - On board and on track » (ERTMS embarqué et au sol)**

*700 participants provenant de tous les continents sont attendus à cette manifestation : une occasion unique pour prendre la mesure des progrès accomplis, d'échanger expériences entre les parties prenantes concernées par le déploiement, et tracer les grands axes du programme à venir.*

---

(Paris, 23 mars 2009) La conférence mondiale ERTMS de l'UIC se tient à Malaga (Espagne) du 31 mars au 2 avril 2009, à invitation du gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire espagnole (ADIF), de l'opérateur ferroviaire (RENFE), du Ministère des Travaux publics et des Transports (Ministerio de Fomento). Cet événement majeur de l'UIC est co-organisé avec l'Association de l'industrie ferroviaire européenne (UNIFE), le Groupe des utilisateurs ERTMS, le Groupe industriel GSM-R et avec l'appui des associations européennes CER et EIM.

Cette conférence ERTMS de l'UIC constitue la plate-forme privilégiée du monde de l'ERTMS (Système européen de gestion des circulations ferroviaires) pour débattre des questions de mise en œuvre, de déploiement et échanger avec les utilisateurs et les constructeurs. Tous les acteurs impliqués dans la concrétisation de l'ETCS (Système de contrôle-commande de la marche des trains) et du GSM-R (Systèmes de radiocommunication pour les chemins de fer) seront représentés par plus de 700 délégués venus de toutes les régions du monde. Parmi les exposants figureront l'ensemble des entreprises en pointe dans les secteurs de la signalisation, de la radio et des télécommunications.

Le thème de la conférence « **ERTMS – On board and on track** » (l'ERTMS embarqué et au sol) souligne la possibilité de réaliser un bond technologique dans un paysage ferroviaire européen restructuré, où Gestionnaires d'infrastructure et Entreprises de transport ferroviaire doivent chercher à retirer l'optimum de ce système.

*Magdalena Alvarez*, Ministre espagnol des Travaux publics et des Transports (Ministerio de Fomento), *Antonio Gonzalez Marin*, Président de l'ADIF, *José Salgueiro Carmona*, Président de la RENFE, *Karel Vinck*, Coordonnateur de la Commission européenne pour l'ERTMS, *Marcel Verslype*, Directeur exécutif de l'Agence ferroviaire européenne (ERA), *M. Yoshio Ishida*, Président de l'UIC et *Me Béatrice Dunogué-Gaffié*, Administrateur provisoire de l'UIC, *Michele Elia*, Directeur général du Gestionnaire d'infrastructure italien (RFI / Groupe FS) et Président de la Plate-forme ERTMS de l'UIC, *Michael Clausecker*, Directeur général de l'UNIFE ainsi que des intervenants éminents des Groupes d'Utilisateurs ERTMS, GSM-R et du secteur de la signalisation seront présents à cette édition 2009 de la conférence UIC ERTMS.

L'Espagne a été choisie pour l'organisation de cette édition 2009 compte tenu du rôle central joué par ce pays dans le développement et du déploiement de l'ERTMS. En effet, l'ETCS et le GSM-R y ont été adoptés dans un environnement de fournisseurs multiples. L'Espagne sert aujourd'hui de site d'essai en grandeur nature pour tester l'interopérabilité entre installations ETCS / GSM-R fixes et embarquées fournies par l'ensemble des constructeurs européens. Après une phase délicate liée à la solution de problèmes techniques inhérents aux applications de l'ETCS niveau 2, une véritable percée a été réalisée dans un pays dont l'expérience et les perspectives stratégiques apporteront aux participants un éclairage appréciable.

### **Visite technique**

Conformément à la tradition établie lors des conférences UIC ERTMS, une visite technique sera organisée le 31 mars par l'ADIF et la RENFE avec une démonstration en « réel » de l'ERTMS sur la ligne à grande vitesse entre Malaga et Cordoue. Les matériel roulant et installations fixes exposés dans les gares de ces deux villes compléteront le tableau.

Le site UIC [ertms2009@uic.asso.fr](mailto:ertms2009@uic.asso.fr) dispense des informations complémentaires sur les principaux intervenants, la localisation des événements, les aspects pratiques, la salle de presse, les parrainages et offre une rétrospective sur les éditions précédentes.

### **Contacts:**

#### **Media**

Liesbeth de Jong,  
UIC Press Relations Manager  
Tel: + 33 1 44 49 20 53  
Email: [dejong@uic.asso.fr](mailto:dejong@uic.asso.fr)

Delphine Margot,  
UIC Communications Advisor  
Tel: + 33 1 44 49 20 55  
Email: [margot@uic.asso.fr](mailto:margot@uic.asso.fr)

#### **Organisation de la conférence**

Françoise El Alaoui  
Tel: +33 1 44 49 20 62  
Email : [elalaoui@uic.asso.fr](mailto:elalaoui@uic.asso.fr)

---

### **Indications l'intention des rédacteurs**

ERTMS, Le système européen de gestion du trafic, est un projet ambitieux qui repose essentiellement sur deux piliers : le Système européen de contrôle-commande de la marche des trains (ETCS), dispositif automatique de protection des trains et le GSM-R, un système radio vecteur de communication vocale et de transmission de données entre la voie et le train à partir d'une GSM standard disposant de fréquences dédiées aux applications ferroviaires.

ERTMS vise à remplacer plus de 20 systèmes de contrôle-commande de la marche des trains en usage à travers Europe. Cela renforcera la position des transports ferroviaires transfrontières et contribuera à améliorer les performances et la compétitivité globales du rail, en accroissant la capacité, la fiabilité et la sécurité des circulations.

Les spécifications ERTMS (ETCS et GSM-R) sont adoptées par des compagnies ferroviaires du monde entier et acquièrent progressivement le statut de standard mondial pour les systèmes de gestion du trafic et de sécurité ferroviaire. En Chine, en Inde et à Taiwan, environ 1360 km de lignes sont exploités avec ETCS. L'Arabie Saoudite s'apprête à inaugurer l'ETCS au printemps; en Algérie et au Mexique, la construction a débuté. Le réseau ainsi couvert représentera un total de 10 000 km à court ou moyen terme.